

Nº albarán : 80493609  
Del. Exp : 15.07.2020  
Fecha rec : 2000  
Rec date :

Destino / To :  
Cliente : Magna PT S.p.A.  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Del address:

Proveedor / Supplier  
Código : 91000014  
Dirección: Polígono Kataide  
Address :  
Población: Mondragon 20500  
City :  
País : España  
Country :

Transportista/Carrier Transport number:280878  
Razón social : LKW WALTER Internationale  
Short name :  
Matrícula : 5684FPZX  
Plate Nb :  
Remolque : HROA6712  
Remoc. plate :  
Unidad transporte: Transp. ind. p. carr. MA 353  
Del Unit:

Modugno Bari 70026  
Italia  
Punto de consumo : 14249  
Point of consumption :

| Referencia / Reference                                                                                                                                                                                                                                                      | Denominación / Description | Cantidad                      |           | Unidad                                                                       | Embalaje   |      | Bultos    | Etiqueta          | Cant/Box | Nº Pedido    | Rec. Doc. | Observaciones |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------|------------|------|-----------|-------------------|----------|--------------|-----------|---------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                             |                            | Quantity                      | Delivered |                                                                              | Received   | Unit | Reference | Label             |          |              |           |               |
| 2510630000                                                                                                                                                                                                                                                                  | CM 2510310463              | 400                           |           | PZA                                                                          | TBA-501494 |      | 016       | 16135197/16137385 | 25       | 550004316501 |           |               |
| KUEHNE+NAGEL S.r.l.<br>ACCETTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: 400<br>Quantità effettiva: 400<br>Tipo Imballaggio: 16<br>Quantità Imball: 16<br>Conformità alle schede d'imball: <input checked="" type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 18/7/20<br>Firma: [Signature] |                            |                               |           |                                                                              |            |      |           |                   |          |              |           |               |
| Peso netto total : 3.140                                                                                                                                                                                                                                                    |                            | Peso brutto total : 4.167,200 |           | Nº total de palets o contenedores: 25<br>Total Nbr of pallets or containers: |            |      |           |                   |          |              |           |               |

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor del residuo.  
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier  
Recepcion / Receiver  
Almacén / Warehouse  
Transportista / Carrier

A REMPLIR PAR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

BY ROMAN MARTICORENA  
F. M. S. Coop.

Ejemplar para el consignatario - Exempleaire du destinataire.

☐ Q.M.R.

Marque el que proceda

☐ DOCUMENTO DE CONTROL

DOCUMENTO DE CONTROL (O. FOM 233/2003 - BOE 13/2/2003)

0623

pp

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación mencionada en la última línea del recuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra. En caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación mencionada en la última línea del recuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra. En caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación mencionada en la última línea del recuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra.

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador. Les cadres en caractères gras doivent être remplis par le transporteur. The apices framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y y compris et Including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. To be completed on the sender's responsibility.

|   |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Remitente (nombre, domicilio, país)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br>Sender (name, address, country)<br><b>Fagor Ederlan Koop.E.</b><br><b>Torrebaso Pasealekua, 7</b><br><b>20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)</b><br><b>NIF. ESF-20025292</b> |
| 2 | Consignatario (nombre, domicilio, país)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>Consignee (name, address, country)<br><b>MAGNA PT S.P.A.</b><br><b>VIA DEI CILLANINI, 4</b><br><b>NOZZE NOTUGNO BARI</b>                                        |
| 3 | Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)<br>Place of delivery of the goods (place, country)<br><b>NOZZE NOTUGNO BARI ITALIA</b>                                            |
| 4 | Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)<br>Place and date of taking over the goods (place, country, date)<br><b>ARRASATE 15-07-2020</b>          |
| 5 | Documentos anexos<br>Documents annexés<br>Documents attached                                                                                                                                                                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CARTA DE PORTE INTERNACIONAL<br>LETTRE DE VOITURE<br>INTERNATIONALE<br>INTERNATIONAL CONSIGNMENT<br>NOTE                                                                                                                                                                                                           |  | Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR). |
| Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)                                                                                                                                                         |  | This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).    |
| 16 Porteador (nombre, domicilio, país)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br>Carrier (name, address, country)<br><b>LK W WALTER</b>                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                   |
| 17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)<br>Successive carriers (name, address, country)<br><b>TRANSOSONA, SCCL</b><br><b>CIF: F66516220</b><br><b>C/. Torelló, 20</b><br><b>08500 VIC (BCN)</b>                                                        |  |                                                                                                                                                                   |
| 18 Reservas y observaciones del porteador<br>Réserves et observations du transporteur<br>Carriers reservations and observations                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                   |
| Embalaje, carga, descarga y manipulación de la mercancía a cargo del remitente.<br>El transportista queda exonerado de toda responsabilidad por pérdida total o parcial u averías en la mercancía derivadas de las actuaciones del remitente.<br>El vehículo se precinta después de la carga - Convenio CMR-Art.17 |  |                                                                                                                                                                   |

|                                                          |                                                          |                                                          |                                                                                |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 6                                                        | 10                                                       | 11                                                       | 12                                                                             |
| Marques et numéros<br>Markes et numéros<br>Marks and Nos | N.º estadístico<br>N.º statistique<br>Statistical number | Peso bruto kg.<br>Poids brut, kg.<br>Gross weight in kg. | Volumen m. <sup>3</sup><br>Cubage m. <sup>3</sup><br>Volume in m. <sup>3</sup> |
| 38 cont PIERAS ANNOCCIA                                  |                                                          | 11.176 kg.                                               |                                                                                |
| RZF: 80493607/80493610/0493612                           |                                                          |                                                          |                                                                                |
| Clase<br>Class                                           | Chiffre<br>Number                                        | Lettre<br>Letter                                         | (ADR*)                                                                         |

|                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13                                                                                                                                                                                                                                      | 19                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Instrucciones del remitente<br>Instructions de l'expéditeur<br>Sender's instructions                                                                                                                                                    | Estipulaciones particulares<br>Conventions particulières<br>Special agreements<br><b>AUTOTRASPORTI CASCIONE ANGELO</b><br><b>Via Morandi, 6 - 70037 RUVO DI PUGLIA (BA)</b><br><b>P.IVA 07705120725 - C.F.: CSCN6L87B20L109Y.</b><br><b>ISCR. ALEG n. BA/7463718/J</b> |
| 14                                                                                                                                                                                                                                      | 20                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Forma de pago<br>Prescriptions d'affranchissement<br>Instructions as to payment for carriage<br><input type="checkbox"/> Porte pagado / Franco / Carriage paid<br><input type="checkbox"/> Porte debido / Non franco / Carriage forward | A pagar por:<br>To be paid by:<br>Precio del transporte:<br>Carriage charges:<br>Descuentos:<br>Deductions:<br>Líquido / Balance<br>Suplementos:<br>Supplem. charges:<br>Gastos accesorios:<br>Other charges:<br>TOTAL:                                                |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 21                                                                                  | 22                                                                                                                                                                                    | 23                                                                                                                                | 24                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Formalizado en<br>Etablie à<br>Established in<br><b>ARRASATE</b> on <b>15-07-20</b> | <b>SIGNED BY ROMAN MARTICORENA</b><br><b>R.M. = Fagor Ederlan S. Coop.</b><br>Firma y sello del remitente<br>Signature et timbre de l'expéditeur<br>Signature and stamp of the sender | <b>HIROAG 712</b><br>Firma y sello del transportista<br>Signature et timbre de transporteur<br>Signature and stamp of the carrier | <b>RECIBO DE LA MERCANCIA / MARCHANDISE RECUES /</b><br><b>Goods received</b><br><b>18 LUG 2020</b><br>Lugar<br>Lieu<br>Place<br>on<br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"<br>Firma y sello del consignatario<br>Signature et timbre de destinataire<br>Signature and stamp of the consignee |